

APRENDER Y CONOIXER L'ARAGONÉS

Expresar sensacions



El aragonés es una lengua que cuenta con una gran riqueza léxica para expresar las sensaciones vinculadas a los sentidos. Aprender las partes del cuerpo y los nombres de los sentidos nos lleva al siguiente paso, que es conocer los verbos vinculados a las sensaciones que podemos expresar con las diferentes partes del cuerpo y nuestros sentidos. Vamos a ver esa gran riqueza léxica que tiene el aragonés en el campo de las sensaciones y, a continuación, unos ejemplos contextualizados de frases para ver cómo se usan en conversaciones de aragonés.

- Abrazar / dar abrazos:** abrazar.
- Afalagar / aflairar:** acariciar.
- Alufrar:** mirar con atención.
- Besar / fer besos:** besar, dar besos.
- Bufar:** soplar.
- Cenyar / fercenyos:** gesticular.
- Chemecar:** gemir, quejarse.
- Escuitar:** deteriorado físicamente.
- Esgollariar:** dejarse la vista, mirar con insistencia.
- Espalatiniar:** hablar alborotando.
- Estroncar-se / amortar-se:** sangrar por la nariz.
- Farfallar:** hablar de forma farragosa, balbucear.
- Fer orella:** escuchar con atención.
- Gratar:** rascar.
- Ixolomar / ulorar:** olisquear, oler algo.
- Laputiar:** lamer, pasar la lengua.
- Minchar:** comer.
- Palpiar:** tocar, palpar.
- Paroliar:** conversar, dialogar.
- Ploramiquiar:** quejarse fingidamente.
- Plorar:** llorar.
- Sentir:** oír.
- Veyer:** ver.

Algunas frases

- Tiengo picación, no foi que gratar-me.**
Tengo picor, no hago más que rascarme.
- He estau paroliando en a plaza con as mias amigas.**
He estado conversando en la plaza con mis amigas.
- Yera fendo orella dezaga d'a puerta pa sentir lo que deciban.**
Estaba tratando de escuchar detrás de la puerta para oír lo que decían.
- No entiendo cosa, yes farfallando.**
No entiendo nada, estás hablando farragosamente.
- Fe besos a paye y maye, que ya nos n'imos.**
Da besos a los abuelos, que ya nos vamos.
- Tos daría un abrazo gran, pero con esta pasa no se puede fer.**
Os daría un abrazo grande, pero con esta epidemia no se puede hacer.

Dirección: Heraldo Escolar y Estudio de Filología Aragonesa.
Coordinación: Fernando Romanos Hernando, profesor de la Universidad de Zaragoza y de instituto

EXPERIENCIAS

Una comunidad con los ODS por bandera

El Molière de Zaragoza recibe la primera bandera de Eco Escuela que otorga la Foundation for Environmental Education a un centro educativo aragonés

Después de 3 años de trabajo y actividades, el Liceo Français Molière de Zaragoza izaba, el pasado 8 de octubre, la bandera de Eco Escuela, que concede la Adeac (Asociación de Educación Ambiental y del Consumidor), una de las cinco entidades europeas –sin ánimo de lucro– cofundadoras en 1982 de la FEE (Foundation for Environmental Education), la organización que otorga este importante distintivo, que integra al colegio zaragozano en la red internacional de Eco Escuelas presentes en 77 países del mundo.

#noussemeÉcoÉcole

«Este gran proyecto –comentan desde el centro– nació de la voluntad de contribuir a los objetivos de desarrollo sostenible (ODS) y consolidar una conciencia solidaria y cívica entre los alumnos. Los retos del futuro de nuestra Eco Escuela son muchos y cambiantes, dada la actual situación». La izada



Los alumnos izan la bandera que les acredita como Eco Escuela. L. M.

oficial de la bandera contó con la presencia de los alumnos ecodilegados y profesores y personal del Molière, que han colaborado intensamente en cada actividad. Y, junto a todos ellos, Irene Baños, madrina de la Eco Escuela, antigua alumna, periodista y autora de 'Ecoansias'; y Fermín Serrano, comisionado del Gobierno de Aragón para la Agenda 2030.

En estos tres años, los ecodilegados ha logrado poner en mar-

cha un huerto; una exposición para concienciar a sus compañeros; señalética para ahorrar agua y luz en todo el colegio; reorganizar las papeleras de los recreos; enseñar a reciclar a los más pequeños; recuperar material escolar para los campos de refugiados... Y, cuando llegó la pandemia, propusieron a las familias el reto de reducir los residuos domésticos pesándolos semana tras semana.

Por: **Niko Romea**

Este año... ¡más y mejor!



Los escolares hicieron divertidas manualidades para saber más sobre las Fiestas del Pilar. CEIP MIGUEL ARTAZOS

Un curso diferente, una situación social y sanitaria distinta por la pandemia..., pero los chicos y chicas del CEIP Miguel Artazos de Utebo (Zaragoza) mantienen intacta la ilusión por aprender y divertirse en la escuela. Aunque, en esta ocasión, han tenido que agudizar su ingenio para adaptar alguno de sus ya 'clásicos', en las actividades previas a la festividad

del Pilar, que desarrollan todos los años. Han recreado un imaginativo cartel de fiestas, que han personalizado con sus propias fotografías, además de realizar en clase divertidas manualidades, que les han permitido conocer un poco mejor a unos personajes fundamentales en estas atípicas Fiestas del Pilar: los cabezudos. Sus maestros y maestras les explica-

ron que, para evitar posibles contagios, las fiestas las iban a vivir en sus aulas y desde el balcón del colegio. Y lo entendieron estupendamente, con una sonrisa, que se adivinaba detrás de sus mascarillas. Tras las explicaciones, ellos, muy optimistas, respondieron: «Este año... más y mejor». ¡Cuánto se aprende de ellos!

Por: **Araceli Villalva**